

Số: 1883 /QĐ-HVN

Hà Nội, ngày 08 tháng 7 năm 2016

QUYẾT ĐỊNH

**Quy định vị trí, chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức
của Trung tâm Ngoại ngữ và Đào tạo quốc tế**

GIÁM ĐỐC HỌC VIỆN NÔNG NGHIỆP VIỆT NAM

Căn cứ Quyết định số 441/QĐ-TTg ngày 28 tháng 3 năm 2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập Học viện Nông nghiệp Việt Nam trên cơ sở tổ chức lại Trường Đại học Nông nghiệp Hà Nội;

Căn cứ Nghị định số 29/2012/NĐ-CP ngày 12 tháng 4 năm 2012 của Chính phủ về tuyển dụng, sử dụng và quản lý viên chức;

Căn cứ Điều lệ trường đại học được ban hành kèm theo Quyết số 70/2014/QĐ-TTg ngày 10 tháng 12 năm 2014 của Thủ tướng Chính phủ;

Căn cứ Quyết định số 873/QĐ-TTg ngày 17 tháng 6 năm 2015 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt đề án thí điểm đổi mới cơ chế hoạt động của Học viện Nông nghiệp Việt Nam giai đoạn 2015 - 2017;

Căn cứ Quyết định số 1026/QĐ-BNN-TCCB ngày 13 tháng 5 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Học viện Nông nghiệp Việt Nam;

Căn cứ Quy chế tổ chức và hoạt động của Học viện Nông nghiệp Việt Nam được ban hành kèm theo Quyết định số 3563/QĐ-HVN ngày 12 tháng 11 năm 2015 của Giám đốc Học viện Nông nghiệp Việt Nam;

Căn cứ Quy chế tổ chức và hoạt động của trung tâm ngoại ngữ, tin học được ban hành kèm theo Thông tư số 03/2011/TT-BGDĐT ngày 28 tháng 01 năm 2011 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo;

Căn cứ Quyết định số 373/QĐ-HVN ngày 26 tháng 02 năm 2016 của Giám đốc Học viện Nông nghiệp Việt Nam về việc thành lập Trung tâm Ngoại ngữ và Đào tạo quốc tế;

Theo đề nghị của Trưởng ban Tổ chức cán bộ,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Vị trí, chức năng và tên gọi

1. Trung tâm Ngoại ngữ và Đào tạo quốc tế là đơn vị trực thuộc Học viện Nông nghiệp Việt Nam (sau đây gọi tắt là Học viện), có con dấu và tài khoản riêng, hoạt động theo nguyên tắc đơn vị sự nghiệp đào tạo và nghiên cứu khoa



học có thu, chịu trách nhiệm trước Nhà nước và Học viện về các hoạt động theo chức năng và nhiệm vụ được giao.

2. Trung tâm Ngoại ngữ và Đào tạo quốc tế (sau đây gọi tắt là Trung tâm) có chức năng:

a) Cung cấp dịch vụ đào tạo ngôn ngữ, đào tạo quốc tế, dịch thuật và các hoạt động có liên quan.

b) Tham mưu cho Giám đốc Học viện về lĩnh vực liên kết đào tạo quốc tế, tư vấn du học, thực tập sinh và đào tạo ngoại ngữ.

3. Tên giao dịch quốc tế bằng tiếng Anh: Center for Foreign Languages and International Education.

Tên viết tắt là: CIED

4. Trụ sở chính của Trung tâm đặt tại Học viện Nông nghiệp Việt Nam, Thị trấn Trâu Quỳ, huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội.

Điều 2. Nhiệm vụ và quyền hạn

1. Tổ chức thực hiện các chức năng được nêu tại Khoản 2 Điều 1 của Quyết định này.

2. Xây dựng, tổ chức thực hiện chiến lược và kế hoạch phát triển của Trung tâm phù hợp với định hướng phát triển của Học viện.

3. Đào tạo ngôn ngữ đáp ứng nhu cầu của các đối tượng khác nhau: người học và cán bộ, viên chức của Học viện; các đối tượng ngoài Học viện và người nước ngoài.

a) Tổ chức tuyển và đào tạo các học phần ngoại ngữ tăng cường, các học phần học lại cho sinh viên, học viên sau đại học.

b) Đào tạo cấp văn bằng ngoại ngữ.

c) Đào tạo, bồi dưỡng cấp chứng chỉ theo nhu cầu xã hội, cấp văn bằng ngoại ngữ (hệ vừa làm vừa học, văn bằng hai...).

d) Tổ chức thi, kiểm tra đánh giá trình độ ngoại ngữ:

- Đánh giá chuẩn đầu ra theo các chương trình đào tạo của Học viện, cấp chứng chỉ ngoại ngữ của Học viện.

- Kiểm tra đánh giá năng lực, thi cấp chứng chỉ quốc gia và quốc tế.

4. Dịch vụ đào tạo quốc tế:

a) Quảng bá, giới thiệu và tuyển sinh các chương trình đào tạo, du học, thực tập sinh, tu nghiệp sinh, ngoại ngữ.

b) Đào tạo liên kết quốc tế cấp bằng và chứng chỉ cho người Việt Nam và người nước ngoài.

c) Tổ chức các chương trình trao đổi sinh viên, học tập ngoại khóa, học ngoại ngữ kết hợp đi thực tế và du lịch trong và ngoài nước.

d) Đào tạo nguồn nhân lực lao động nước ngoài: ngoại ngữ, kỹ năng, văn hóa và các nội dung khác có liên quan cho người lao động trước khi xuất cảnh.

5. Dịch vụ tư vấn về giáo dục nghề nghiệp và các nội dung có liên quan

a) Khai thác học bổng và cung cấp dịch vụ tư vấn du học, trao đổi ngắn hạn và dài hạn theo nhu cầu.

b) Cung cấp dịch vụ tư vấn nghề nghiệp, quảng bá tuyển sinh và hỗ trợ thủ tục các chương trình tu nghiệp sinh, thực tập sinh và lao động nước ngoài.

c) Cung cấp dịch vụ dịch thuật tài liệu, phiên dịch và biên dịch theo nhu cầu.

6. Tự chủ về tuyển dụng và ký hợp đồng với các cá nhân đáp ứng nhu cầu hoạt động của Trung tâm. Quyết định thành lập, bổ nhiệm các chức danh lãnh đạo các đơn vị trực thuộc Trung tâm theo đề án đã được Giám đốc Học viện phê duyệt.

7. Cơ sở vật chất: Được sử dụng cơ sở vật chất của Học viện giao để phục vụ cho các hoạt động của Trung tâm theo quy định của Học viện. Chủ động tìm kiếm các dự án, đề tài, nguồn tài trợ hợp pháp và các nguồn lực khác phù hợp với chức năng để phát triển cơ sở vật chất của Trung tâm.

8. Tổ chức hoạt động câu lạc bộ ngoại ngữ, hoạt động ngoại khóa và các hoạt động hỗ trợ đào tạo ngoại ngữ cho giảng viên, sinh viên Học viện.

9. Tư vấn, đề xuất ý kiến, tham gia xây dựng chủ trương, biện pháp, chính sách, kế hoạch về dịch vụ đào tạo ngoại ngữ, liên kết đào tạo quốc tế, quy trình công nhận tương đương, bảo lưu và học phí cho sinh viên tham gia chương trình trao đổi, thực tập sinh và tu nghiệp sinh ngắn hạn và dài hạn của Học viện.

Điều 3. Tổ chức và hoạt động của Trung tâm

1. Lãnh đạo Trung tâm gồm 01 Giám đốc và 02 Phó Giám đốc.

a) Giám đốc Trung tâm do Giám đốc Học viện quyết định bổ nhiệm theo quy định của pháp luật và quy định của Học viện.

b) Phó Giám đốc Trung tâm do Giám đốc Học viện ban hành quyết định bổ nhiệm trên cơ sở đề xuất của Giám đốc Trung tâm.

2. Giám đốc Trung tâm điều hành chung hoạt động của Trung tâm, chịu trách nhiệm trước Giám đốc Học viện và trước pháp luật về hoạt động của Trung

AT
VIỆN
IGH
NA
★

tâm; sắp xếp các tổ công tác, viên chức, người lao động phù hợp với nhiệm vụ được giao và đề án vị trí việc làm đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt.

3. Phó Giám đốc Trung tâm giúp Giám đốc Trung tâm phụ trách, theo dõi, chỉ đạo một số mặt công tác theo sự phân công của Giám đốc Trung tâm và chịu trách nhiệm trước Giám đốc Trung tâm, trước pháp luật về nhiệm vụ được phân công.

4. Các bộ phận công tác chuyên môn nghiệp vụ.

a) Tổ Đào tạo ngoại ngữ: Có trách nhiệm xây dựng, quảng bá, tuyển sinh, đào tạo, tổ chức thi cấp chứng chỉ (nội bộ Học viện, quốc gia và quốc tế) và quản lý các chương trình đào tạo ngoại ngữ của trung tâm.

b) Tổ Đào tạo quốc tế tạo nguồn: Có trách nhiệm thực hiện các công việc thuộc lĩnh vực đào tạo quốc tế (các chương trình liên kết đào tạo quốc tế, chương trình học hè, trao đổi ngắn hạn và dài hạn, tu nghiệp sinh và thực tập sinh) và dịch vụ biên, phiên dịch.

c) Tổ Văn phòng - Kế toán: Có trách nhiệm về công tác hành chính, quản lý tài chính và cơ sở vật chất của Trung tâm.

5. Viên chức và người lao động của Trung tâm thực hiện các nhiệm vụ chuyên môn do Giám đốc Trung tâm phân công và chịu trách nhiệm trước Giám đốc Trung tâm, trước pháp luật về thực hiện nhiệm vụ được giao.

Điều 4. Hàng năm, Trung tâm có nghĩa vụ trích nộp tài chính về Học viện theo Quy định của Quản lý hoạt động của các Viện, Trung tâm trực thuộc Học viện.

Điều 5. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký và thay thế Quyết định: số 3412/QĐ ngày 31 tháng 12 năm 2014; số 1078/QĐ-HVN ngày 22 tháng 4 năm 2016 của Giám đốc Học viện Nông nghiệp Việt Nam.

Điều 6. Chánh Văn phòng Học viện, Trưởng ban Tổ chức cán bộ, Trưởng ban Tài chính và Kế toán, Giám đốc Trung tâm Ngoại ngữ và Đào tạo quốc tế, Trưởng các đơn vị, các cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 6;
- Bộ NN và PTNT (để b/c);
- Lưu: VT,TC,LT(7).



Nguyễn Thị Lan